***На правах рукописи***



**Кетова Алевтина Юрьевна**

**Речевая реализация**

**информационно-воздействующей функции**

**современных публицистических текстов**

Специальность 10.02.01 – русский язык

**Автореферат**

диссертации на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

Пермь – 2013

Работа выполнена в Федеральном государственном бюджетном

образовательном учреждении высшего профессионального образования

«Пермский государственный национальный исследовательский университет»

|  |  |
| --- | --- |
| Научныйруководитель: | доктор филологических наук, профессор**Котюрова Мария Павловна** |
| Официальныеоппоненты: | доктор филологических наук, доцент**Петренко Денис Иванович**ФГАОУ ВПО «Северо-Кавказский федеральныйуниверситет» – Ставрополь |
|  | доктор филологических наук, доцент**Пермякова Татьяна Михайловна**ФГАОУ ВПО «Национальный исследовательскийуниверситет – Высшая школа экономики» – Пермь |
| Ведущаяорганизация: | ФГБОУ ВПО «Уральский государственныйпедагогический университет» – Екатеринбург |

Защита состоится «19» декабря 2013 г. в 15 часов на заседании диссертационного совета Д 212.189.11 по защите кандидатских и докторских диссертаций при ФГБОУ ВПО «Пермский государственный национальный исследовательский университет» по адресу: 614990, г. Пермь, ул. Букирева, 15, зал заседаний ученого совета.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Пермского государственного национального исследовательского университета по адресу: 614990, г. Пермь, ул. Букирева, 15.

Автореферат размещен на сайте ВАК (<http://vak.ed.gov.ru/>) и на сайте библиотеки Пермского государственного национального исследовательского университета (<http://www.psu.ru/>).

Автореферат разослан «14» ноября 2013 г.



|  |  |
| --- | --- |
| Ученый секретарь диссертационного советадоктор филологических наук, профессор | **С. Л. Мишланова** |

**ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ**

Данное исследование посвящено изучению речевой реализации информационно-воздействующей функции современных публицистических текстов в жанре газетной аналитической статьи на экономическую тему.

**Актуальность исследования** обусловлена возрастающей ролью экономической сферы и интенсивным развитием масс-медиальной коммуникации в обществе. В потребительском обществе публицистический дискурс способствует управлению экономическими интересами, управление же экономическими процессами предполагает информирование членов общества об этих процессах. Аналитические статьи на экономическую тему ориентированы на формирование у читателей экономической картины мира.

Актуальность данного исследования связана с активными процессами в современной лингвистике. К ним относятся:

– исследование понимания как одной из мировых проблем печатной коммуникации. Эта проблема изучается в рамках философского подхода (Н.С.Автономова, Л.Г.Тульчинский и др.), с позиций герменевтики (Г.И.Богин, Г.Г.Гадамер, М.Хайдеггер и др.), семиосоциопсихологии (Т.М.Дридзе и др.), психолингвистики (В.П.Белянин, Н.И.Жинкин, И.А.Зимняя, Н.А.Залевская, А.И.Новиков и др.), психосемантики (Ч.Осгуд, В.Ф.Петренко и др.);

– научные подходы, связанные с декодированием информации (В.И.Герасимов, И.А.Зимняя, А.Е.Кибрик, Е.В.Падучева, Т.Н.Ушаков и др.);

– психолингвистические исследования эффективности коммуникативного воздействия разных текстов на реципиента (Р.М.Блакар, А.Н.Баранов, Ч.Осгуд, В.Ф.Петренко, П.Б.Паршин, Г.Г.Почепцов, О.Н.Сапсолева и др.);

– опасность утраты национальной самобытности, включая самобытность языковую. В связи с этим особенно остро встает вопрос о формировании информационно-языковой культуры в обществе, о сохранении национальных языковых традиций и культуры речи (Е.А.Баженова, Г.А.Копнина, М.П.Котюрова, А.П.Сковородников, О.П.Сиротинина и др.).

**Объектом** данного исследования являются газетные аналитические статьи экономической направленности, репрезентирующие процесс и результат речевой деятельности журналистов.

**Предметом исследования** являются способы и средства речевой реализации информационно-воздействующей функции в текстах газетных аналитических статей на экономические темы, выявленные посредством экспериментального исследования на материале современных публицистических текстов.

**Гипотеза** исследования включает следующие предположения:

– аналитическая статья экономической направленности является комплексным стилевым образованием (совмещает в себе доминирующие особенности научного и публицистического стилей), что обусловливает сложность ее понимания;

– на восприятие текста аналитической статьи экономической направленности оказывают влияние факторы как объективные, в частности, сложность содержательно-тематической структуры и семантической организации текста, так и субъективные, связанные с перцептивными и когнитивными механизмами, обеспечивающими восприятие текста;

– вариативность смыслообразования обусловлена экономической, гуманитарной, технической и др. компетенциями адресатов.

**Целью исследования** является изучение способов и средств речевой реализации информационно-воздействующей функции газетного аналитико-экономического текста, которая осуществляется при восприятии статьи реципиентами, обладающими экономической, гуманитарной, технической компетенциями.

**Задачи исследования:**

– определить понятие газетной аналитической статьи; провести анализ подходов к тексту с различных теоретических позиций;

– определить воздействие публицистического дискурса экономической направленности на текстовую экономическую картину мира;

– описать структуру специального научного понятия в области экономики, влияющего на функционирование соответствующего термина в современном публицистическом дискурсе;

– выявить основные приемы имплицитного убеждения, используемые автором-журналистом при интерпретации описываемых событий;

– разработать «грамматику статьи» с опорой на синтаксис ментального сюжета газетной аналитической статьи;

– определить степень влияния определенности / неопределенности специального содержания статьи экономической тематики на формирование текстовой экономической картины мира;

– выявить стилистические особенности единства публицистического и научного начал в жанре аналитической статьи на экономическую тему;

– провести психолингвистический эксперимент, в результате которого выявить индивидуальные особенности восприятия текстов газетных аналитических статей группами реципиентов, обладающих экономической, гуманитарной или технической компетенцией.

**Методологической базой** диссертации послужили исследования отечественных и зарубежных ученых – филологов, теоретиков журналистики, психологов, культурологов и социологов; в частности, учитывались функционально-стилистическая концепция М.Н.Кожиной, концепция декодирования информации в речевом сообщении, разработанная И.А.Зимней, психолингвистический подход к восприятию текста A.A.Залевской, психолингвистическая концепция текста Н.И.Жинкина, получившая дальнейшее развитие в трудах А.И.Новикова, и другие теоретические положения в области смежных наук.

**Научная новизна** работы соотносится с тем, что впервые предпринято дискурсивно-стилистическое описание материала: определена единая информативно-воздействующая функция публицистического текста; выявлена степень влияния определенности / неопределенности излагаемого содержания; разработана пропозиционная модель газетной аналитической статьи экономической направленности; впервые применен метод семантического дифференциала к тексту аналитической статьи экономической направленности, позволяющий выявить вариативность восприятия газетной аналитической статьи в зависимости от экономической, гуманитарной, технической компетенции реципиентов; установлены психолингвистические модели восприятия газетного аналитического текста, учитывающие когнитивные индивидуальные особенности.

**Теоретическая значимость** исследования связана с разработкой вопросов лингвоэкономики, развитием лингвистических методов изучения текстов на экономическую тему и механизма формирования текстовой экономической картины мира читателя; осуществлением психолингвистического эксперимента по восприятию текста экономической направленности; уточнением вариативного понимания текста в зависимости от профессиональной – экономической, технической, гуманитарной – принадлежности реципиентов.

**Практическая значимость** работы соотносится с возможностью использования результатов исследования в преподавании стилистики, прикладной лингвистики, психолингвистики, когнитивной лингвистики, экспериментальной лингвистики. Полученные выводы могут быть полезны журналистам при создании газетных аналитических статей экономической направленности, что также обусловливает практическую значимость исследования.

**На защиту вынесены следующие положения:**

1. Основой текстовой лингвоэкономической картины мира является комплекс «экономика – медиатекст – сознание – речевая культура».

2. Тексты газетных аналитических статей экономической направленности – это речевые произведения, организованные в целях информирования адресата в смысло-содержательном, языковом и композиционном отношениях в единую систему, в пределах экономического дискурса представляющую собой лингвоэкономическую (текстовую) картину мира.

3. Экономический дискурс формируется из взаимосвязанных речевых актов, соотносящихся с экономической действительностью, и является разновидностью институционального дискурса, целесообразно объединяющего целый ряд компонентов – участников, хронотоп, речевые стратегии и др.

4. Смысловая структура аналитической статьи на экономическую тему может быть представлена в виде модели, названной нами «грамматикой статьи», объединяющей репрезентацию таких компонентов, как тема, проблема, гипотеза, тезис, аргументы, оценка, вывод.

5. Функциональная интеграция жанра аналитической статьи обусловливает взаимодействие стилевых особенностей текстов в рамках данного жанра, соотносимых, прежде всего, с такими функциональными стилями, как научный и публицистический.

6. Информационно-воздействующая функция текста аналитической статьи на экономическую тему осуществляется при условии его восприятия и понимания читателем. Степень воздействия обусловлена иерархической структурой смысловых компонентов, актуализацией тематических элементов высшего уровня, а также отбором и употреблением языковых единиц со значением определенности / неопределенности. На основании анализа установлено, что пониманию текста способствует употребление единиц с семой определенности.

7. Информационно-воздействующая функция текста аналитической статьи на экономическую тему осуществляется благодаря эмоционально-оценочному восприятию текста (курсивом выделена доминанта: «*хороший* – плохой», «*свежий* – *ч*ерствый», «*полезный* – бесполезный» и др.). Кроме того, степень воздействия текста зависит от профессиональной компетенции адресата.

**Материалом для исследования** послужили аналитические статьи экономической направленности, опубликованные в газетах «Аргументы и факты», «Комсомольская правда», «Российская газета», «Экономика и жизнь» за 2007 – 2012 годы. Проанализировано более 3500 статей.

В соответствии с целью и задачами работы были использованы следующие **методы и приемы исследования:** *дискурсивный анализ, элементы контекстологического анализа, метод моделирования.* Общенаучные методы *наблюдения, обобщения* и *сопоставления*, *количественный анализ* различных видов индивидуальных реакций реципиентов; *сравнительный анализ* реакций, принадлежащих испытуемым с разной профессиональной компетенцией; *эмпирический анализ* текстового материала, позволяющий провести сравнительно-сопоставительное изучение текстов (методика Я.А.Микка). Экспериментальные методы: *направленный ассоциативный контекстный эксперимент*; *психолингвистический эксперимент*, способствующий выявлению индивидуальных особенностей восприятия речевого произведения, *методика семантического дифференциала* (авторская модификация методик Ч.Осгуда, В.Ф.Петренко).

Разработана и апробирована *методика комплексного анализа* системы структурно-семантических параметров текста, включающих такие его характеристики, как размер предложений, объем текста в словоформах, композиционная структура текста, распределение терминов и терминологических цепочек.

**Апробация результатов исследования.** Основные результаты и содержание исследования были представлены в докладах и сообщениях: на X Международном симпозиуме МАПРЯЛ «Теоретические и методические проблемы русского языка как иностранного в традиционной и корпусной лингвистике» (Болгария, Велико Тырново, 8 – 11 апреля 2010 г.); на Международной научной конференции «Стилистика сегодня и завтра: медиатекст в прагматическом, риторическом и лингвокультурологическом аспектах» (Москва, МГУ, 28 – 29 октября 2010 г.); на Международной научной конференции, посвященной юбилею профессора М.Н.Кожиной, «Речеведение: современное состояние и перспективы» (Пермь, ПГУ, 16 – 20 ноября 2010 г.); на Национальной конференции с Международным участием (Шумен, Болгария 13 – 14 сентября 2011 г.); на 51-ой Международной научно-практической конференции «Средства массовой информации в современном мире. Петербургские чтения» (Санкт-Петербург, СПбГУ, 19 – 20 апреля 2012 г.).

**Структура и объем работы.** Диссертационное исследование состоит из введения, трех глав, заключения, библиографического списка, списка иллюстраций и приложения. Общий объем работы составляет 193 с., из них 162 с. – основной текст, библиография включает 193 источника. Положения диссертации иллюстрируются 20 таблицами, 8 рисунками, 6 схемами.

**ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ**

**Во введении** обосновывается выбор темы исследования, определяется его актуальность, формулируются цель и задачи, определяется научная новизна, теоретическая и практическая значимость, характеризуется материал, описывается методика анализа языковых фактов, излагаются положения, выносимые на защиту.

Глава 1. **Интерпретация аналитических статей на экономическую тему.**

1.1. ***Лингвоэкономика – результат современных интеграционных процессов в науке.*** Развитие интеграционных процессов является одной из важнейших характеристик современного мирового сообщества. Экономические отношения составляют основу всей общественной деятельности и затрагивают интересы людей в повседневной жизни. Рыночная экономика вызвала стремительное пополнение экономическими понятиями и терминами лексического состава русского языка. Популяризации и объяснению этих процессов способствуют средства массовой коммуникации.

Задача журналиста (или экономиста) состоит в том, чтобы дать адекватное описание экономической действительности, аргументировано представив ее настоящее и возможное будущее. Экономическая коммуникация – это общение, возникающее и реализующееся в сфере экономической деятельности. Не случайно в последнее время ставится вопрос о необходимости новой научной дисциплины – лингвоэкономики, развитие которой можно рассматривать в двух направлениях: от языка к действительности и от действительности к языку.

По сравнению с информационными, аналитические жанры шире по фактическому материалу, масштабнее по мысли, по исследованию жизненно важных явлений. Одним из ведущих аналитических жанров является статья.

Статья содержит подробный обзор и анализ актуальных событий и ситуаций, опирается на самые различные методы работы журналиста, разъясняет происходящие процессы и ориентирует читателя на дальнейшие, самостоятельные размышления. Статья может быть представлена жанровыми разновидностями. По нашим наблюдениям, аналитические статьи экономической направленности можно дифференцировать на четыре основных вида: общетеоретические,практико-аналитические,научно-популярные, полемические.

1.2. ***Понятие о комплексе «экономика – медиатекст – сознание – речевая культура» как интеграционном единстве.*** Данный комплекс можно интерпретировать следующим образом: экономические процессы, происходящие в обществе, преломляясь в экономических медиатекстах, находят отражение в сознании и речевой культуре как отдельного человека, так и в общественном сознании.

Принято считать, что важнейшими функциями публицистического стиля являются информационная и воздействующая. Информационная функция текстов состоит в том, что их авторы стремятся информировать как можно более широкий круг читателей о значимых для общества проблемах и о своих взглядах на эти проблемы. Как отмечает М.Н.Кожина, информирование – это исторически изначальная функция газеты. Хотя информационная функция присуща всем стилям речи, ее особенность в публицистике заключается в характере информации, ее источниках и адресате.

Информирование граждан о положении дел в общественно значимых сферах сопровождается целью убедить читателей в необходимости определенного отношения к фактам. Следовательно, при изучении текстов газетных аналитических статей на экономические темы (как разновидность публицистического стиля) нам представляется целесообразным рассматривать данные функции в единстве, т.е. как единую информационно-воздействующую функцию, т.к. эти функции, как и реализующие их лингвостилистические средства, не расчленены в газетной речи.

1.3. ***Комплекс «экономика – медиатекст – сознание – речевая культура» как экстралингвистический фактор текстовой экономической картины мира.*** В настоящее время изучение текстовой экономической картины мира является актуальным для интегративных процессов, реализуемых преимущественно в точках пересечения различных наук, т.е. за счет междисциплинарных связей. При этом синтез научного знания проявляется в образовании качественно новых, нетрадиционных видов общенаучных форм. Текстовая экономическая картина мира как отражение современной экономики обеспечивает переход к сложным формам общественной деятельности и дает возможность овладеть теми средствами языка, которые лежат в основе наиболее высокого уровня познания – теоретического мышления.

Знания, закодированные оппозициями словаря и грамматики, это языковые знания, а их совокупность представляет языковую картину мира. Наряду с этим можно говорить о знаниях энциклопедического характера, которые закодированы в совокупности текстов. В текстах, соответственно, отражена текстовая картина мира, причем частным случаем текстовой картины мира выступает «научная картина мира». Далее рассматривается природа «текстовой экономической картины мира» не как адекватное отражение современной экономики, а как репрезентация «лика» экономики, созданного коллективным сознанием журналистов и подверженного читательской коррекции под воздействием индивидуального «экономического опыта» и предшествующих чтению текстов экономических знаний.

Глава 2. **Жанр аналитической статьи на экономическую тему в дискурсивном аспекте.**

2.1. ***Основные понятия дискурсивного анализа статей на экономическую тему – дискурс, дискурсивный подход, экономический дискурс.*** Основными понятиями дискурсивного направления являются: дискурс, дискурсивный подход, экономический дискурс. Экономический дискурс охватывает ту сферу жизни человека, которая связана с экономическим развитием общества, и, таким образом, представлен текстом, описывающим и фиксирующим данные явления в динамике. На наш взгляд, наиболее плодотворным является комплексный подход к исследованию текста, предполагающий анализ как коммуникативно-прагматических, так и лингвостилистических особенностей, что предопределяет рассмотрение текста как высшей единицы коммуникации и требует включения его в рамки широкой системы.

Экономический дискурс, являясь одним из видов институционального дискурса, не выходит за пределы профессионального общения участников, обладающих специальными экономическими знаниями и опытом. Вместе с тем все большее количество экономических терминов входит в обиход неспециалистов, например, *затраты, финансы, кредит* и др., что свидетельствует о расширении экономического дискурса и вовлечении в экономическую коммуникацию новых участников, не обладающих специальными знаниями.

2.2. ***Жанр аналитической статьи в структурно-композиционном аспекте.*** Идея о том, что сложные понятия можно выразить при помощи простых отношений, была центральной в древнегреческой философии и до сих пор сохранила значимость. Ссылаясь на американского исследователя Дж.Андерсона, Р.Солсо отмечает, что пропозиции – это наименьшие единицы знания, которые могут быть выделены в отдельное высказывание. Многие зарубежные и отечественные лингвисты признают концепцию пропозициональной репрезентации знаний (Рассел 1957, Бауэр 1973, Кинч 1974, Торндайка 1977, Андерсон 1985, Арутюнова 1976, Сусов 2006, Демьянков 2008 и др.), но каждый понимает ее по-своему.

Используя методику П.Торндайка, мы сформулировали правила «грамматики статьи», позволяющие дифференцировать в ней элементы более высокого и более низкого уровня сложности. Представление аналитической информации в виде пропозиций позволяет выявить структурно-композиционную специфику текста любого жанра. По нашим наблюдениям, газетную аналитическую статью экономической направленности можно разложить на составляющие: тема, проблема, гипотеза, тезис, аргументы, оценка, вывод – именно в такой последовательности представлены элементы статьи на схеме, где числа в прямоугольниках относятся к отдельным пропозициям [Схема 1]. Структура, построенная на базе пропозиций и их отношений, вполне соответствует смысловой организации текста, так как учитывает внутренние связи пропозиций, их разнопорядковость и иерархию, позволяет выделять главное, существенное в содержании.

Данная структурно-композиционная специфика жанра аналитической статьи позволяет более отчетливо увидеть авторскую стратегию построения текста. Разработанный нами алгоритм анализа статьи позволяет выявить способы и средства речевой реализации информационно-воздействующей функции аналитических статей экономической тематики.

2.3. ***Стилистические особенности единства публицистического и научного начал в жанре аналитической статьи на экономическую тему.*** Цель публицистического стиля – *информирование*, передача общественно значимой информации с одновременным *воздействием* на читателя, *убеждением* его в чем-то, *внушением* ему определенных идей, взглядов, побуждением его к определенным действиям.

Статья тяготеет к аналитико-обобщенному изложению и характеру стиля, близкому к научному, но с непременной публицистической, экспрессивно-воздействующей и ярко оценочной направленностью. В целом, жанр газетной аналитической статьи экономической направленности находится на пересечении научного и публицистического стилей, что приводит к усложнению его структуры.



Схема 1 – Структурно-композиционная специфика жанра аналитической статьи

«Кризис в плюс» («АиФ», № 12, 2010)

Глава 3. **Формирование текстовой экономической картины мира в сознании читателя.**

3.1. ***Влияние определенности / неопределенности содержания статьи экономической тематики на текстовую картину мира.*** Экономический дискурс характеризуется такими чертами, как публицистичность, систематизированность, достоверность, быстротечность, однонаправленность, полезность, новизна. В этом ряду можно говорить о такой важнейшей особенности газетного экономического дискурса, как точность речи.

Точность речи охватывает всю структуру содержания текста, поэтому рассмотрение ее требует ограничения. В связи с этим уточним, что мы обратим внимание лишь на один момент – использование языковых единиц, коммуникативно ориентированных на выражение определенности / неопределенности специфического содержания текста.

Рассматривая данный аспект, мы исследовали функционирование лексико-грамматических единиц в текстах современного газетно-публицистического стиля за 2008 год на материале публикаций пяти авторов (А.Коршунов, А.Проценко, Д.Санжиев, И.Скляров, Д.Титов) в газете «Экономика и жизнь» (далее – «ЭЖ»).

За основу анализа взята классификация языковых единиц, способствующих точности научной речи в аспекте выражения определенности / неопределенности знания, предложенная М.П.Котюровой.

Общее количество проанализированных статей составило 100 (около 700 тысяч знаков), из них формирующие смысловые компоненты категории точности составили 963 лексико-грамматические единицы. Проведенный анализ показал, что точность изложения в газетно-публицистическом стиле достигается разнообразными средствами и способами.

Интересно сопоставить показатели частоты употребления языковых единиц, использованных для точности выражения в статьях разных авторов. Сначала обратимся к результатам исследования языковых единиц со значением определенности [Таблица 1].

Всеми авторами наиболее широко используются уточняющие средства: союзы (то есть, или, а именно), вводные слова, которые по своему значению и функции подчеркивают последовательность изложения, ход логики мысли (например, точнее, вернее и др.) а также те, которые указывают на источник того или иного сообщения (по мнению кого-либо, по словам кого-либо и т.д.).

Нельзя не заметить, что в текстах всех авторов зафиксированы лексико-грамматические единицы, эксплицирующие определенность в значении «около, приблизительно, однако в сочетании с числительными (предлоги до, свыше, на, за, ниже, выше). Приведем пример из рубрики «Так поработали» («ЭЖ», № 4, апрель): *Вполне по погоде оказался сальдированный результат и у строителей, выросший* до ***2 млрд. руб****.* (И.Скляров).

Таблица 1 – Количество языковых единиц со значением определенности

в аспекте точности речи

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Авторы | Объем материала(кол-во статей) | Со значением отрицания(никто, никогда, нисколько) | Оттенок ограничения(лишь, одно, только) | Оттенок обобщения(все, всякий, любой) | Наречия (везде, всюду,всегда, обычно) | Уточняющие средства(союзы, вводные слова) | Модальные слова созначением неуверенности | Предлоги в сочетаниис числительными | Общее количестволексико-грамматических единиц | в % |
| I | II | III | IV | V | VI | VII |
| Коршунов А. | 20 | – | 8 | 12 | – | 12 | 3 | 4 | 39 | 12,4 |
| Проценко А. | 20 | 1 | 8 | 6 | 3 | 12 | 5 | 6 | 41 | 13 |
| Санжиев Д. | 20 | 1 | 3 | 6 | 2 | 19 | 4 | 3 | 38 | 12,1 |
| Скляров И. | 20 | 3 | 46 | 8 | 2 | 59 | 4 | 6 | 128 | 40,6 |
| Титов Д. | 20 | 2 | 7 | 12 | 8 | 33 | 3 | 4 | 69 | 21,9 |
| Итого | 100 | 7 | 72 | 44 | 15 | 135 | 19 | 23 | 315 | 100 |

Представим результаты наших наблюдений по использованию лексико-грамматических единиц со значением неопределенности [Таблица 2].

Кроме всех названных языковых единиц, для выражения неопределенности в газетных текстах всех авторов использованы фразеологические обороты. В рубрике «Социальный градус» («ЭЖ», № 22, июнь): *Словом, рисков для бизнеса набирается* вагон и маленькая тележка (И.Скляров) и др.

В результате проведенного анализа установлено, что степень влияния определенности / неопределенности на точность содержания в газетно-публицистическом тексте экономической направленности достаточно высока. Количество средств со значением неопределенности в аспекте точности изложения экономической информации вдвое выше, чем со значением определенности. Тем самым создается впечатление, что авторы текстов сознательно поддерживают *неопределенность* как способ отражения зоны некомпетентности и свободы маневрирования содержанием.

Таблица 2 – Количество языковых единиц со значением неопределенности

в аспекте точности речи

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Авторы | Объем материала(кол-во статей) | Предмет, явление | Количество | Время | Степеньинтенсивностисвойства и действия | Сигналынедоговоренности | Модальные словасо значениемнеуверенности | Слова со значением предположения | Фразеологизмы | Общее кол-во лексико-грамматических единиц | в % |
| I | II | III | IV | V | VI | VII | VIII |
| Коршунов А. | 20 | 5 | 17 | 19 | 22 | 6 | – | – | 1 | 70 | 11,6 |
| Проценко А. | 20 | 6 | 21 | 9 | 43 | 1 | 3 | 5 | 3 | 91 | 13,4 |
| Санжиев Д. | 20 | 8 | 25 | 9 | 44 | 2 | 5 | 8 | 4 | 105 | 13,4 |
| Скляров И. | 20 | 26 | 40 | 27 | 63 | 8 | 7 | 6 | 23 | 200 | 31,2 |
| Титов Д. | 20 | 1 | 55 | 39 | 78 | – | 2 | 2 | 5 | 182 | 30,4 |
| Итого | 100 | 46 | 158 | 103 | 250 | 17 | 17 | 21 | 36 | 648 | 100 |

3.2. ***Формирование терминосистемы в статьях текстов экономической тематики.*** Из всех выявленных системно-функциональных корреляций терминов наиболее показательны родо-видовые отношения. Для обозначения родо-видовых подсистем в работе используется номинация «гипо-гиперонимическая группа» (ГГГ), под которой понимается совокупность терминов, находящихся в последовательной иерархической зависимости по признаку «род – вид». В полученных 29 группах в качестве родовых терминов высшего уровня ГГГ было зафиксировано 29 единиц. Среди них выделяются базовые экономические термины, обозначающие понятия, которые лежат в основе данной области знания: капитал, компания, доход, фирма, инвестиции, бизнес, предприятие, ставка, экономика и др. Можно отметить, что иерархические структуры, в которых родовые термины выражают основополагающие экономические понятия, отличаются разветвленностью, то есть имеют значительное количество терминов-членов.

Приведем пример. Из ряда зафиксированных в словарях современных экономических терминов базовый термин заем трактуется как договор, согласно которому одна сторона передает другой стороне в собственность деньги либо вещи, далее словарь уточняет виды займов: внешний заем, внутренний заем, выигрышный заем, гарантийный заем, государственный заем, облигационный заем, процентный заем (конкретизаторы 1-ой степени). В статье «Открытое море капитала» («ЭЖ», № 10, март, 2008) нами зафиксировано дополнительное понятие вексельный заем (в словаре не отражено), которое, в свою очередь, дробится на понятия выпуск вексельного займа, вексельный заем с авалем, организация вексельного займа (конкретизаторы 2-ой степени в словосочетаниях синлексического образования).

Современная экономическая терминология является достаточно обширной системой, а непосредственное взаимодействие бизнеса с различными отраслями профессионально-бытовой сферы расширяет терминотворческий процесс и предопределяет его гетерогенный характер.

Проведенный анализ позволяет утверждать, что употребление терминированных понятий в комплексе с синлексами связано с выполнением газетно-публицистическим стилем информационно-воздействующей функции.

3.3. ***Экспериментальное исследование восприятия письменного публицистического текста экономической направленности***. Основная **задача** экспериментального исследования состояла в изучении восприятия и понимания письменной публицистической информации (в нашем случае газетного текста экономической направленности) разными категориями реципиентов (гуманитарной, экономической и технической аудитории).

Исследование проводилось такими методами субъективной семантики, как *направленный ассоциативный эксперимент* и *семантический дифференциал* (Ч.Осгуд, В.Петренко).

В качестве текстового материала для экспериментального исследования использованы две газетные аналитические статьи экономической направленности: Текст 1 – «Комсомольская правда», Текст 2 – «Экономика и жизнь».

Реакции реципиентов были сведены в пары прилагательных-антонимов, которые явились полюсами биполярных оценочных шкал факторов, характеризующих текст [Таблица 3].

Таблица 3 – Факторы и биполярные шкалы (фрагмент)

|  |  |
| --- | --- |
| Оценка | Сила |
| хороший – плохойсвежий – черствыйполезный – бесполезныйсладкий – горькийострый – тупойдорогой – дешевыйкрасивый – безобразный | сильный – слабыйустойчивый – шаткийтвердый – мягкийхрабрый – трусливыйкрупный – мелкийупрямый – уступчивыйнапряженный – расслабленный |

Для проведения тестирования групп методом семантического дифференциала создан «Бланк теста» [Таблица 4].

Таблица 4 **–** Бланк теста (фрагмент)

|  |  |
| --- | --- |
| №  | Признаки, которыми обладает данный текст |
| 1 | хороший  | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | плохой |
| 2 | слабый | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | сильный |
| 3 | активный | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | пассивный |
| 4 | запутанный | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | понятный |
| 5 | логичный | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | хаотичный |
| 6 | противный  | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | приятный |

Испытуемым предлагалось оценить уже известные им тексты по приведенному в «Бланке теста» списку качеств, зачеркивая одну цифру в каждой строке в соответствии с тем, насколько выражено в тексте то или иное качество.

Анализируя результаты эксперимента, представленные на диаграммах, отметим, что Текст 1, несмотря на экономическую направленность, оказался простым и доступным в отношении восприятия и понимания изложенной в нем информации для всех групп испытуемых. Такой вывод позволяют сделать высокие позитивные показатели [Рисунок 1].

|  |
| --- |
|  |
| ФакторыГруппы | Оценка | Сила | Активность | Сложность | Упорядоченность | Комфортность |
| Гуманитарная | 0,87 | 0,33 | 0,53 | 0,44 | 0,83 | 1,02 |
| Экономическая  | 0,55 | 0,10 | 0,49 | 0,25 | 0,36 | 0,41 |
| Техническая  | 0,56 | 0,47 | 0,41 | – 0,03 | 0,45 | 0,27 |

Рисунок 1 – Результаты эксперимента по Тексту 1

Текст 2 имеет высокую степень информативности, значительное количество абстрактных единиц и насыщен специальной терминологией, в нем используются длинные предложения, поэтому он воспринимается как сложный и малопонятный; показатели характеристик текста находятся в отрицательном поле диаграммы. Положительные показатели обусловлены связью информации в тексте с реальной действительностью, о которой испытуемые имеют представление [Рисунок 2].

|  |
| --- |
|  |
| ФакторыГруппы | Оценка | Сила | Активность | Сложность | Упорядоченность | Комфортность |
| Гуманитарная | 0,21 | 0,88 | 0,31 | – 0,31 | 0,15 | – 0,32 |
| Экономическая | 0,26 | 0,05 | – 0,19 | – 0,48 | – 0,29 | – 0,46 |
| Техническая | – 0,01 | – 0,02 | – 0,10 | – 0,49 | – 0,43 | – 0,13 |

Рисунок 2 – Результаты эксперимента по Тексту 2

Таким образом, выявлена закономерность восприятия содержания текста в зависимости не только от характеристик самого текста, но и от индивидуальной психологической особенности личности читателя. Эти особенности позволили установить, что тексты воспринимаются с разной степенью понимания в соответствии с профессиональной компетенции читателя – экономической, гуманитарной, технической.

**В заключении** представлен общий итог проделанной работы. Анализ речевой реализации информационно-воздействующей функции современных публицистических текстов позволяет утверждать, что взаимодействие автора и адресата в сфере современной массовой коммуникации – это активный процесс, детерминированный комплексом факторов языковой и неязыковой природы, в ходе которого читатель активно интерпретирует содержание текста, сопоставляя его со своей моделью мира, вписывая его в эту модель, и на этой основе формирует свою текстовую экономическую картину мира.

Данная работа может быть продолжена в плане исследования речевой реализации информационно-воздействующей функции газетных текстов различных жанров – текстов, репрезентированных в таких социально значимых сферах как юриспруденция, социология, медицина и др. Кроме того, представляется интересным и возможным дальнейшее рассмотрение реализации информационно-воздействующей функции текстов с акцентом на роли отдельных компонентов – тема, проблема, гипотеза, тезис, аргументы, оценка, вывод и их корреляционных связей в аспекте лингвоэкономики.

**Материалы диссертационного исследования отражены в следующих публикациях:**

*Статьи в ведущих рецензируемых научных изданиях, включенных в перечень ВАК Минобрнауки РФ.*

1. Кетова А.Ю. Формирование терминосистемы текстов по экономике в печатных СМИ / Кетова А.Ю., Котюрова М.П. // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология, № 3. – Пермь, 2010. – С. 52-56.

2. Кетова А.Ю. Интерпретация и аргументация в коммуникативной стратегии автора (на материале аналитических статей на экономические темы в газете «Экономика и жизнь») / Кетова А.Ю., Котюрова М.П. // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология, № 2. – Пермь, 2011. – С. 53-57.

3. Кетова А.Ю. Жанр аналитической статьи на экономическую тему в дискурсивном аспекте / Кетова А.Ю. // Электронный журнал «Медиаскоп». – М.: Факультет журналистики МГУ имени М.В. Ломоносова, 2011, вып. №2.

*Статьи в сборниках научных трудов и тезисы докладов на научно-практических конференциях.*

4. Кетова А.Ю. Функционирование экспрессивных заголовочных конструкций в речевых разновидностях научного стиля / Кетова А.Ю. // Социально-гуманитарные проблемы развития региона: сб. докладов региональной научно-практической конференции. – Чайковский: Изд-во ЧТИ (филиал) Иж ГТУ, 2005. – С. 41-45.

5. Кетова А.Ю. Точность речи как дискурсная категория (на материале аналитических статей газеты «Экономика и жизнь») /Кетова А.Ю. // Стереотипность и творчество в тексте: межвуз. сб. науч. тр. / под ред. Е.А. Баженовой; Перм. гос. ун-т. – Пермь, 2008. – Вып. 12. – С. 137-147.

6. Кетова А.Ю. О точности речи в газетно-публицистическом тексте (на материале экономико-аналитических статей) / Кетова А.Ю., Котюрова М.П. // Речевое общение и вопросы экологии русского языка: сб. научных трудов, посвященный 80-летию доктора филологических наук, профессора А.П. Сковородникова / Сибирский федеральный университет; под ред. Г.А. Копниной, – Красноярск, 2009. – С. 183-191.

7. Кетова А.Ю. Формирование экономического понятия «налоги» в современных СМИ / Кетова А.Ю., Котюрова М.П. // Международная научная конференция «Стилистика сегодня и завтра: Медиатекст в прагматическом, риторическом и лингвокультурологическом аспектах». Тезисы. – М.: Факультет журналистики МГУ, 2010. – С. 52-53.

8. Кетова А.Ю. Формирование экономического понятия «налоги» в современных СМИ / Кетова А.Ю., Котюрова М.П. // Стилистика сегодня и завтра: медиатекст в прагматическом, риторическом и лингвокультурологическом аспектах. Доклады Международной научной конференции. – М.: Факультет журналистики МГУ имени М.В. Ломоносова, 2010. – С. 132-138.

9. Кетова А.Ю. Формирование „лика” экономики в печатных СМИ / Кетова А.Ю. // Теоретические и методические проблемы русского языка как иностранного в традиционной и корпусной лингвистике: сб. докладов и сообщений Х Международного симпозиума МАПРЯЛ. – Болгария, Велико Тырново, АСТАРТА, 2010. – С. 433-437.

10. Кетова А.Ю. Терминосистема как способ фиксации языковой картины мира в лингвоэкономике /Кетова А.Ю. // Русское слово: история и современность: Межвузовский научный сб. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2010. – С. 138-141.

11. Кетова А.Ю. Принципы декодирования как основа интерпретации газетного текста (на примере аналитических статей экономической направленности) / Кетова А.Ю. // Сборник научных трудов международной конференции «40 лет Шуменскому университету 1971-2011» / под ред. И. Савовой, В. Поповой. – Шумен (Болгария): Изд-во ун-та «Епископ Константин Преславски», 2012. – С. 374-378.

12. Кетова А.Ю. Медиатекст как инструмент формирования экономической реальности / Кетова А.Ю. // 51-я международная научно-практическая конференция «Средства массовой информации в современном мире. Петербургские чтения». Тезисы. – СПб.: Факультет журналистики и факультет прикладных коммуникаций СПбГУ, 2012. (http://rus.jf.spbu.ru/conference/2197/2215.html).

13. Кетова А.Ю. Медиатекст: междисциплинарный и межстилевой подходы к изучению / Кетова А.Ю., Котюрова М.П. // Славянская стилистика. Век XXI: сб. статей / под ред. Л.Р.Дускаевой. – СПб.: С.-Петербург. гос. ун-т, Высш. шк. журн. и мас. коммуникации, 2013. – С. 197-207.

14. Кетова А.Ю. Экспериментальное исследование восприятия публицистического текста экономической направленности / Кетова А.Ю. // Стереотипность и творчество в тексте: межвуз. сб. науч. тр. / под ред. М. П. Котюровой; Перм. гос. ун-т. – Пермь, 2013. – Вып. 17. – С. 153-162.

15. Кетова А.Ю. Единство научного и публицистического начал в газетных аналитических статьях / Кетова А.Ю., Котюрова М.П. // Русистика 2013: сб. материалов межд. науч. конф. «Русистика XXI век: традиции и перспективы». – Шумен (Болгария): Изд-во ун-та «Епископ Константин Преславски», 2013. – С. 99-112.

Подписано в печать 11.11.2013. Печать плоская. Формат 60X84/16

Бумага офсетная. Печать на ризографе. Усл. печ. л. 1,16. Уч.-изд. л. 1,07.

Тираж 120 экз. Заказ № 1296.

Отпечатано полиграфическим центром.